

ЗМІСТ

Вступне слово головного редактора	3
Аладько Д. О. Номінації артефактів в аспекті категоризації матеріального світу.....	4
Баньої В. Ф. Закарпатські мікротопоніми басейну річки Ужа, мотивовані антропонімами.....	8
Бегаль О. В. Когнітивне моделювання пам'яті автоматичних діалогових систем.....	14
Варешкина Н. В., Смирнова Н. Н., Кононова Н. В. Обучение иностранному языку в контексте диалога культур.....	19
Васильченко Е. Г. Вариативность фонемы [r] в национальных вариантах немецкого языка в Германии, Австрии и Швейцарии.....	23
Васильченко О. В. Лексико-грамматические особенности перевода англоязычных внешнеэкономических договоров.....	28
Войцехівська Н. К. Конфлікт чи враємопорозуміння?.....	32
Вуколова Е. В. Питтсбургский диалект: фонетические, лексические и грамматические особенности.....	36
Галянт Г. В. Интонационные характеристики речи представителей афроамериканского английского с учетом социально-территориальной принадлежности	39
Голікова Н. С. Прагматичний компонент у структурі контексту синонімів (на матеріалі роману П. Загребельного «Зло»).....	42
Головач Т. М. Генетичні особливості екзотизмів у текстах сучасних англomовних газет.....	46
Град Н. Я. Сучасні мультимодальні студії: модальна лінгвістика та мультимодальна стилістика.....	49
Гудманян А. Г., Струк І. В. Відтворення фонографічних аномалій діалектного мовлення в перекладі (на матеріалі творів Марка Твена та їх перекладів українською і російською мовами).....	52
Гузак А. М. Типологічні особливості вживання прецедентних імен у політичній ораторській промові (на матеріалі промов американських президентів).....	56
Гуменюк Т. І. Історія термінології та терміни в сучасній телевізійній фаховій мові.....	60
Данилюк С. С. Створення текстів англomовних персональних інтернет-сторінок сучасних лінгвістів: структурний аспект.....	65
Державецька І. О. Глютонічний дискурс: лексикографічний аспект.....	69
Домброван Т. И. Займствование как проявление анизотропии языковой системы.....	73
Жох І. П. Емотивні фразеологічні одиниці з компонентом <i>soğazón</i> в іспанській мові.....	81
Загороднюк А. С. Способи передачі понять, позначуваних терміном «law», українською мовою (на матеріалі текстів із публічного права).....	85
Зеленцова В. Н. Языковая репрезентация света как интенсификации художественного пространства в оригинале и переводе художественного текста (на материале новеллы Г. Джеймса «Мадонна будущего»).....	90
Игина З. А. Топика готической традиции в нарративе: теоретическое обоснование терминологического ансамбля «топика, готическая традиция, нарратив».....	94
Иванченко А. В. Структурно-композиционные особенности экфрасисных комплексов в художественном тексте....	99
Калинюк Н. М. Заміна компонента як продуктивний прийом структурно-семантичної трансформації фразеологічних одиниць в українському медіа-дискурсі початку ХХІ століття.....	102

Кантур К. А. Закон Востокова: лингвисториграфический аспект.....	105
Клименко Т. А. Культурные коннотации как элементы, создающие особенности языковой картины мира.....	111
Кобзар О. І. Алітерація як явище лінгвопоетики (на матеріалі німецькомовних текстів).....	115
Ковальова Т. П. Стратегія конфронтації в політичному дискурсі (на матеріалі слоганів німецької та української політичної реклами).....	119
Кондратьєва Г. Н. Формально-семантические типы комплексных номинаций научно-технических текстов.....	125
Корягіна А. Ю. Аннотект службовців Німеччини у фоностилістичному розрізі.....	131
Кравченко Н. К. Нарратив как дискурс: категории, функции, методы исследования в ракурсе современного дискурса-анализа.....	134
Кріпак Ю. В. Реалізація мовленнєвої агресії в конфліктному та агресивному дискурсах.....	140
Кшановський О. Ч. Топікалізація та кінцева позиція дієслова в системі морфологічного типу перської мови.....	144
Ладыненко А. П. Особенности функционирования иноязычных вкраплений в различных коммуникативных ситуациях.....	149
Лещенко А. В. Лингвистические трактовки дискурса: интеракционный аспект.....	154
Лютянська Н. І. Ситуація кооперативної взаємодії: комунікативний та текстовий аспекти (на матеріалі англійського мас-медійного дискурсу).....	159
Лященко О. А. Функції фразеологізмів в англійському політичному диспуті.....	163
Матушевська Н. В. Принципи побудови польової моделі концепту seduction у сучасній англійській мові.....	167
Митькина Е. Н. Образ Лондона в англоязычных художественных текстах.....	171
Мікрюкова К. О. Функціонально-граматичний аспект вербалізації лексико-семантичного поля «місто» в художніх творах Ірени Карпи.....	175
Никитченко К. П. Когнітивна природа оказіоналізмів крізь призму когнітивної лінгвістики.....	179
Никонова В. Г. Типы межъязыковой речевой корреляции: коррелят-эквивалент (на материале русских переводов трагедии В. Шекспира «Гамлет»).....	182
Нікіфорчук С. С. Розмежування типів біографічних текстів англійської лінгвокультурної традиції.....	188
Нузбан О. В. Метафоризація перцептивних концептів hard/soft в англійській картині світу.....	192
Образцова О. В. Синтаксичний статус побудов із нульовою або частковою предикацією: речення чи висловлення.....	197
Орехова О. І. Міждисциплінарний підхід до визначення кінематографічного жанру «трилер».....	202
Пайонкевич Х. П. Лінгвістичний феномен «евфемізм» та його функції.....	206
Пилипюк Л. А. Художній простір у творчості О. Бальзака.....	210
Ребенко М. Ю. Двохаспектна природа перекладацької деформації в художньому перекладі.....	215
Селиванова Е. А. Когнітивний механізм метафоризації термінології лінгвістики (на матеріалі російського мови).....	219
Сердійчук Л. П. Концепт teacher в автобіографічному дискурсі лауреатів нобелівської премії.....	225

Ситнікова О. В. Формально-граматичні та семантико-синтаксичні особливості нефінітних форм дієслова у французькій та українській мовах.....	229
Соловійова О. А. Порівняльна характеристика фразеосемантичних полів на позначення бінарних концептів «добро – зло» як онтологічна основа мовної свідомості сучасних арабської й української мов.....	235
Старченко Я. С. Словотвірні деривати інструментальності в сучасних українських жаргонах.....	239
Строченко Л. В. Лінгвокультурологічні особливості англійських номінацій коштовного каміння.....	244
Ступак І. В. Функціонування атрибутивних похідних каузативних дієслів із додатковими ознаками.....	248
Суцма І. П. Тавтологический респонсив в системе респонсивных предложений современного английского языка.....	253
Татаровська О. В. Традиційні методи дослідження заперечення.....	257
Томчаковский А. Г. Визуалізація інформації в полікодової статті англійського навчального тлумачного словаря.....	262
Трофимова Г. С., Дьяченко Г. Ф., Циновья М. В. Взаимосвязь статистического, лексического и морфологического аспектов двухкомпонентных атрибутивных конструкций в судебно-процессуальном дискурсе.....	269
Ущина В. А. Лінгвістичне конструювання експертних суб'єктивних позицій в англійському дискурсі ризику.....	273
Фоменко Е. Г. Гипертекстовое измерение Джеймса Джойса.....	278
Химаван Прабово Проблемы трансформации слова в переводе с индонезийского языка на русский.....	283
Хмара В. В. Зіставний аналіз фразеологічних одиниць із компонентом «плече» в східнослов'янських та західногерманських мовах.....	287
Холявко І. В. Функціонально-стильові відхилення в науковому тексті: специфіка редагування.....	291
Хоровец В. Є. Місце прийменників зі значенням причини в прийменниковій системі новогрецької мови.....	295
Циганкова З. М. Функції неологізмів в англійських романах жанру «чикліт».....	300
Шевчук З. С. Понятійно-термінологічне поле дослідження ієрархії «мовна особистість – мовний портрет».....	305
Шкворченко Н. М. Динамічний компонент інтонації як спосіб впливу в англійських ділових діалогах (на матеріалі усного мовлення жінок різних рангів).....	309
Яхонтова Т. В. Жанри електронної наукової комунікації: період Web 2.0.....	313
Cherkhava O. O. The concept of water and its metaphorization in texts of religious popular discourse (based on english and german languages).....	318
Didenko N. M. Die Besonderheiten der Ironie von Günter Grass.....	323
Kovbasyuk L. A. Vornamen als primäre und sekundäre Nominationen im Gegenwartsdeutschen.....	327
Nevreva M. N., Tsapenko L. E., Tsinovaya M. V. Genesis of nominal suffix morphemes in scientific communication texts (on the material of the English sublanguages of electrical engineering, chemical and process engineering, and motor industry).....	332
Petljuchenko N. V. Geburt und Tod des Charismas: Maidan 2004 vs. Euromaidan 2014 (diskursive Besonderheiten der Appelle in der Antrittsrede von Petro Porošenko bei seiner Amtseinführung am 7. Juni 2014).....	336

НОВИНИ, АНОНСИ НАУКОВОГО ЖИТТЯ

Хроніка Міжкафедральний науковий семінар «Контрастивні лінгвістичні студії».....	342
Anneliese Maier Research Prizes award ceremony on 11 September 2014 at Universität Hamburg (Germany).....	344
5° congreso de hispanistas de ucrania “Los premios nóbel hispanos y su aportación al desarrollo humano”.....	346
IV Міжнародна науково-практична Інтернет-конференція «Філологія ХХІ століття: теорія, практика, перспективи».....	348